

Licenčná zmluva
číslo zmluvy poskytovateľa: S-053/2022
číslo zmluvy nadobúdateľa:

(ďalej aj ako „**zmluva**“)

uzatvorená v súlade so zákonom NR SR č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon (ďalej aj ako „autorský zákon“), v súlade so zákonom č. 215/2004 Z. z. o ochrane utajovaných skutočností a v súlade so zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov.

Článok I.
Zmluvné strany

1.1. Poskytovateľ: **SURVEYE, s.r.o.**
Kapitulská 12
974 01 Banská Bystrica
Zastúpený : **Ing. Renáta Šrámková**, konateľ spoločnosti
IČO: 47 619 651
IČO DPH: SK2024009163
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
IBAN: SK7311000000002928907012
BIC: TATRSKBX

Spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica, oddiel Sro, vložka č. 28730/S

(ďalej aj ako „**poskytovateľ**“)

a

1.2. Nadobúdateľ: **Región Vysoké Tatry**
Starý Smokovec 1, 062 01 Vysoké Tatry
Zastúpený: **Ing. Ján Mokoš**, predseda predstavenstva
Ing. Richard Pichonský, podpredseda predstavenstva
IČO : 42234077
DIČ : 2023468403
IČ DPH: SK2023468403
Bankové spojenie: J&T BANKA, a.s.
IBAN: SK54 8320 0000 0013 0000 1210
BIC: JTBPSKBAXXX
Zapísaný: Register organizácií cestovného ruchu, č. spisu 02807/2012/SCR

(ďalej aj ako „**nadobúdateľ**“)

Článok II.
Predmet zmluvy

- 2.1.** Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa za podmienok tejto zmluvy poskytnúť nadobúdateľovi:
- a) poskytovateľom spracované údaje z oblasti geografie a geodézie, ktoré sú bližšie definované v článku III. tejto zmluvy (ďalej aj ako „**údaje**“),

- b) súhlas na používanie týchto poskytnutých údajov a to podľa Čl. IV. tejto zmluvy (ďalej aj ako „Licencia“).
- 2.2. Predmetom tejto zmluvy je aj záväzok nadobúdateľa zaplatiť za údaje a Licenciu cenu podľa Čl. VII. tejto zmluvy.

Článok III. Údaje

- 3.1. Údajmi podľa tejto zmluvy sú digitálne podrobné ortofotomapy (ďalej aj ako „DPOFM“) pre záujmové územie regiónu Vysoké Tatry (Grafická príloha k LZ). Súčasťou dodávky dát je aj technická správa s elaborátom kvality diela, súladu s platnou legislatívou a autorizačné overenie fyzickou osobou s príslušným oprávnením (Autorizovaný geodet a kartograf) v súlade so zákonom č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii § 6 písm. j).
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť dátovú sadu údajov s týmito parametrami:
- a) Digitálna podrobná ortofotomapa (DPOFM) - spektrum RGB, aktuálnosť rok 2022 (jarné mimovegetačné obdobie do 30.04.2022), súradnicový systém S-JTSK, rozlíšenie 0,10 m/pixel pre predmetné územie intravilánu cca. 23 km² (285 ML 1: 500).
 - b) Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť údaje v digitálnej forme na elektronickom médiu v nasledovných formátoch:
- 3.2.1. DPOFM: rastrový formát TIF + TFW (komp. TIF), JPG + JGW,
 - 3.2.2. Klad ML 1:500 DPOFM a polygón ohraničujúci pokrytie DPOFM: formát *.dgn, *.dwg (*.dxf), *.shp.

Článok IV. Licencia, licenčné podmienky

- 4.1. Autorské práva k údajom:
Predajné práva k údajom z predmetného územia má spoločnosť SURVEYE, s.r.o., Kapitulská 12, 974 01 Banská Bystrica. Autorské práva k údajom z predmetného územia sú v súlade s bodom 4.11.1.
- 4.2. Poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi a jeho aktuálnym členom, mestu Vysoké Tatry, mestu Poprad, obci Štrba, spoločnosti Tatry mountain resorts, a.s., spoločnosti Aquapark Poprad, s.r.o a Združeniu cestovného ruchu Vysoké Tatry (ďalej len „členovia“) Licenciu - súhlas na použitie predmetných údajov. Poskytnutá Licencia je nevýhradná, časovo neobmedzená, územne neobmedzená a vecne obmedzená v zmysle tejto zmluvy. Poskytovateľ poskytuje nadobúdateľovi Licenciu za odplatu.
- 4.3. Vecné obmedzenie: možnosť poskytnutia údajov (prístupu) pre nadobúdateľa a jeho členov je pre interné a verejné využitie na počítačoch jednotlivých užívateľov nadobúdateľa alebo jeho členov, na serveri nadobúdateľa alebo jeho členov prostredníctvom intranetu alebo prostredníctvom hostingových služieb (internet). Pre poskytnutie služieb hostingu, môžu byť údaje nakopírované na server poskytovateľa týchto hostingových služieb. Pre digitálnu DPOFM s rozlíšením 0,10 m/px je priblíženie (zobrazenie DPOFM) možné adekvátne mierke 1 : 500.
- 4.4. Vecné obmedzenie v súlade s bodom 4.3 a bodom 4.11 umožňuje nadobúdateľovi zverejniť poskytnuté dáta pre verejnosť na vlastnom webovom sídle, na webovom sídle, ktoré spravuje alebo na webovom sídle člena nadobúdateľa.
- 4.5. Nadobúdateľovi je pridelené licenčné číslo „053/2022“, identické s číslom tejto zmluvy. Všetky poskytnuté formáty (rastrové súbory) údajov pre nadobúdateľa a jeho členov, v rozsahu predmetu zmluvy, majú pridelený skrytý identifikačný kód „2022600404“. Na základe identifikačného kódu sú poskytnuté údaje a prípadné vyhotovené kópie a odvodeniny identifikovateľné, tzn. jednoznačne sa identifikuje, z ktorej licencie - inštalácie daný ML (rastrový súbor DPOFM) pochádza.

- 4.6. Nadobúdateľ a jeho členovia sa po prevzatí diela stávajú užívateľom Licencie na využívanie údajov a sú oprávnení údaje používať v informačných systémoch objednávateľa a pre verejnosť, inštalovať na jednotlivé pracoviská, pričom tieto pracoviská ich môžu využívať pre vlastné vnútorné pracovné potreby nadobúdateľa s možnosťou poskytovania nadobúdateľom spracovaných digitálnych a tlačných dát tretej strane bez písomného súhlasu poskytovateľa, ak ide o poskytnutie podkladov spracovaných nadobúdateľom na podklade „údajov“.
- 4.7. Uzatvorením tejto zmluvy nadobúdateľ a jeho členovia garantujú fyzickú a technologickú ochranu zdrojových údajov. Zároveň garantujú nezneužitie týchto údajov na iné, ako touto zmluvou definované účely použitia.
- 4.8. Nadobúdateľ a jeho členovia nemusia mať súhlas na poskytovanie dodaných údajov dočasne tretím stranám pre zabezpečovanie štúdií, koncepcií, územnoplánovacích podkladov, dokumentácií alebo iných materiálov výhradne v prípadoch, ak nadobúdateľ alebo jeho členovia budú objednávateľom týchto služieb u tretej strany a poskytnutie údajov bude ošetrovať zmluva nadobúdateľa alebo jeho členov s treťou stranou, pričom nadobúdateľ alebo jeho členovia v tejto zmluve zabezpečí ochranu autorských a osobnostných práv poskytovateľa údajov, bez možnosti iného komerčného/nekomerčného využitia údajov. Po využití údajov treťou stranou pre potreby nadobúdateľa alebo jeho členov, je tretia strana povinná údaje vymazať zo všetkých pamäťových médií, na ktoré tretia strana údaje v rámci použitia údajov nakopírovala a písomne o tom informovať objednávateľa služieb.
- 4.9. Nadobúdateľ a jeho členovia sú oprávnení použiť údaje na tlač pracovných výtlačkov výhradne vlastnými kapacitami a pre vlastné účely bez možnosti komerčného využitia takýchto výtlačkov. V prípade subdodávky tlače ortofotomáp je nadobúdateľ povinný objednať tlač prednostne u poskytovateľa.
- 4.10. Nadobúdateľ a jeho členovia sú oprávnení použiť DPOFM ako zdroje získavania geo-údajov (vektorizácie) vo vektorovom alebo inom tvare výhradne vlastnými kapacitami a výhradne pre vlastné účely. V prípade subdodávky na získavanie geo-údajov, vektorizácia 2D objektov predmetu záujmu (napr. cesty, chodníky, druhy plôch a iné prvky v správe mesta) viditeľné z DPOFM a v prípade 3D objektov (napr. výšky prvkov, budov a iné), viditeľné v stereomodeloch je nadobúdateľ povinný osloviť prednostne poskytovateľa.
- 4.11. Nadobúdateľ a jeho členovia sa zaväzujú, že :
- 4.11.1. Hostingový prístup k DPOFM (alebo zobrazený výrez mapy na monitore) bude obsahovať nasledujúce doložky:
- „Ortofotomapa RGB r. 2022 © SURVEYE, s.r.o.“, pre dátovú sadu podľa bodu 3.2.a).
- 4.11.2. DPOFM v prostredí intranetu/internetu bude slúžiť ako "podkladová" mapa, na ktorú nadobúdateľ „naloží“ iné údaje a informácie formou textu a grafiky takým spôsobom, aby nebolo možné z obrázovky vytlačiť "čistú" DPOFM.
- 4.11.3. Umožnia poskytovateľovi prístup na hostingové služby (do aplikácie) pre kontrolné účely.
- 4.11.4. Každý verejný výtlačok údajov ako výsledok použitia predmetu zmluvy bude obsahovať doložku o autorských právach podľa bodu 4.11.1. s výnimkou pracovných výtlačkov používaných konkrétnym pracovníkom výhradne ako podklad pre riešenie pracovnej úlohy v rámci jednotlivých pracovísk nadobúdateľa alebo jeho členov.
- 4.11.5. Zamedzia použitiu údajov tretími osobami, mimo prípadov výslovne uvedených v tejto zmluve.
- 4.11.6. Poskytnuté údaje budú využité výhradne v súlade s touto Licenčnou zmluvou.
- 4.12. Nadobúdateľ a jeho členovia sú oprávnení poskytnúť digitálne DPOFM spoločnosti, ktorá mu spravuje Geografický informačný systém, výhradne za účelom zapracovania DPOFM ako podkladovej vrstvy pre Geografický informačný systém v neverejnej webovej aplikácii a pre použitie na webovej stránke mesta.
- 4.13. Nadobúdateľ a jeho členovia nie sú oprávnení pozmeňovať alebo upravovať poskytnuté údaje. Nadobúdateľ a jeho členovia nie sú oprávnení poskytovať dodané údaje ani akékoľvek odvodeniny z dodaných údajov tretím stranám, ak nestanovuje táto zmluva inak.

- 4.14. Nadobúdateľ a jeho členovia nie sú oprávnení využívať údaje pre iné verejné použitie a pre reklamné a komerčné účely, ako je uvedené v tejto zmluve.
- 4.15. Nadobúdateľ a jeho členovia nadobúdajú právo dočasného užívania predmetu zmluvy, t.j. údaje v rozsahu licencie podľa tejto zmluvy, po prevzatí predmetu zmluvy podľa Čl. V. tejto zmluvy a trvalého užívania predmetu zmluvy po úhrade celej fakturovanej ceny za predmet zmluvy podľa článku VII. bod 7.1. tejto zmluvy.

Článok V. Termín a miesto plnenia

- 5.1. Poskytovateľ odovzdá nadobúdateľovi predmet zmluvy podľa Čl. III. tejto zmluvy po podpise a nadobudnutí účinnosti zmluvy v termíne do 31.08.2022.
- 5.2. Prevzatie údajov definovaných v Čl. III. tejto zmluvy bude potvrdené na dodacom liste, ktorý vyhotoví poskytovateľ.
- 5.3. Za dátum splnenia celého predmetu zmluvy (3.2.) sa považuje dátum odovzdania 2.etapy dodávky.

Článok VI. Podklady a spolupôsobenie nadobúdateľa

- 6.1. Nadobúdateľ sa zaväzuje poskytnúť (potvrdiť) poskytovateľovi hranice predmetných ML na prípravu dodávky predmetu zmluvy.

Článok VII. Cena a platobné podmienky

- 7.1. Cena za predmet zmluvy podľa Čl. II., v rozsahu a obsahu podľa Čl. III. tejto zmluvy, stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Celková cena za predmet zmluvy podľa Čl. III., bod 3.2.a) a b) spolu je:
8 100,- € (bez DPH); výška DPH je 1 620,- €; cena s DPH je 9 720,- €.
V celkovej cene sú zahrnuté všetky náklady poskytovateľa súvisiace s plnením poskytovateľa podľa tejto zmluvy. Nadobúdateľ uhradí poskytovateľovi cenu za predmet zmluvy na základe faktúry vystavenej poskytovateľom. Súčasťou faktúry bude obomi zmluvnými stranami podpísaný dodací list.
- 7.2. Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť nadobúdateľovi faktúru v písomnej forme, pričom za deň doručenia sa považuje deň doručenia písomnej formy faktúry nadobúdateľovi.
- 7.3. Faktúra musí spĺňať náležitosti daňového dokladu v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov. V prípade, ak faktúra vystavená poskytovateľom nebude obsahovať všetky zákonom stanovené náležitosti alebo bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje, alebo nebude obsahovať číslo objednávky nadobúdateľa, nadobúdateľ má právo takúto faktúru vrátiť poskytovateľovi na jej doplnenie, resp. opravu a poskytovateľ je povinný podľa charakteru nedostatku vystaviť novú, opravenú, resp. doplnenú faktúru s novou lehotou splatnosti.
- 7.4. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa prijatia faktúry nadobúdateľom.

Článok VIII. Zmluvné pokuty

- 8.1. Za každý deň nedodržania termínu plnenia v zmysle Čl. V. tejto zmluvy má nadobúdateľ právo uplatniť si zmluvnú pokutu voči poskytovateľovi vo výške 0,02% z ceny za jednotlivé nedodané časti predmetu zmluvy.
- 8.2. Za každý deň nedodržania termínu splatnosti faktúry v zmysle Čl. VII. tejto zmluvy má poskytovateľ právo účtovať nadobúdateľovi úrok z omeškania vo výške 0,02% z príslušnej fakturovanej čiastky.
- 8.3. V prípade, že bude zistené porušenie alebo nedodržanie licenčných podmienok dohodnutých v tejto zmluve zo strany nadobúdateľa, má poskytovateľ právo domáhať sa ochrany autorského práva k predmetu zmluvy podľa ustanovení zákona NR SR č. 185/2015 Z. z. (autorský zákon).
- 8.4. Obe zmluvné strany sa dohodli o vzájomnom informovaní v prípade zistení informácií o porušení licenčných podmienok nadobúdateľom, resp. poskytovateľom.
- 8.5. Nadobúdateľ je oprávnený chybné poskytnuté služby reklamovať. Nadobúdateľ je povinný uplatniť reklamáciu u poskytovateľa písomne. Poskytovateľ sa zaväzuje chyby služieb odstrániť do 30 dní odo dňa uplatnenej reklamácie.
- 8.6. Pokuty dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana nezávisle na tom, v akej výške vznikne druhej strane v tejto súvislosti škoda, ktorú možno vymáhať samostatne.

Článok IX. Odstúpenie od zmluvy

- 9.1. Nadobúdateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy alebo jej časti iba v prípade jej podstatného porušenia zo strany poskytovateľa (na účely tejto zmluvy sa podstatným porušením zmluvy zo strany poskytovateľa rozumie omeškanie s plnením predmetu zmluvy podľa Čl. V., tejto zmluvy o viac ako 60 dní, nedodržanie rozsahu a kvality diela z dôvodu na strane poskytovateľa). V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany nadobúdateľa z iných dôvodov ako je uvedené vyššie, má poskytovateľ právo uplatniť si voči nadobúdateľovi zmluvnú pokutu vo výške nefakturovanej sumy z celkovej ceny za predmet zmluvy podľa Čl. VII., bod 7.1. tejto zmluvy k termínu odstúpenia od zmluvy zo strany nadobúdateľa.
- 9.2. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy alebo jej časti iba v prípade jej podstatného porušenia zo strany nadobúdateľa (na účely tejto zmluvy sa podstatným porušením zmluvy zo strany nadobúdateľa rozumie nedodržanie licenčných a platobných podmienok).
- 9.3. Účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú dňom, kedy bude písomné oznámenie o odstúpení doručené druhej zmluvnej strane. Zásielka s oznámením o odstúpení sa považuje za doručení aj vtedy, ak bola vrátená ako nedoručiteľná. Zmluva v tomto prípade zaniká dňom nasledujúcim po jej vrátení.

Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k zmluve je možné uskutočniť po predchádzajúcej vzájomnej dohode zmluvných strán výhradne formou písomných dodatkov k zmluve.
- 10.2. Ak nie je v zmluve dohodnuté inak, právne vzťahy z nej vyplývajúce alebo zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi, ako aj Autorského zákona.
- 10.3. Zmluva je vyhotovená v 4 originálnych výtlačkoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana si ponechá dva exempláre.
- 10.4. Zmluvné strany berú na vedomie, že podľa ustanovenia § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov ide v prípade tejto zmluvy o povinne zverejňovanú zmluvu.

- 10.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť v zmysle ustanovenia §5a ods. 6 a zákona č. 211/2000 Zákona o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v centrálnom registri zmlúv.
- 10.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, obsah zmluvy je zrozumiteľný a určitý, zmluvné strany s ním súhlasia a zmluvu vlastnoručne podpisujú.

Príloha k LZ S-053/2022: Grafická príloha s definovaným územím predmetu dodávky Čl. III., bod 3.2.

Za poskytovateľa:

V Banskej Bystrici, dňa 20.04.2022

Za nadobúdateľa:

Vo Vysokých Tatrách, dňa 22.4.2022

.....
Ing. Renáta Šrámková
konateľ spol. SURVEYE, s.r.o.



SURVEYE

SURVEYE, s. r. o. 6.
Kapitulská 12
Banská Bystrica 974 01
IČO: 47 619 651
IČDPH: SK2024009163

.....
Ing. Ján Mokoš
predseda predstavenstva

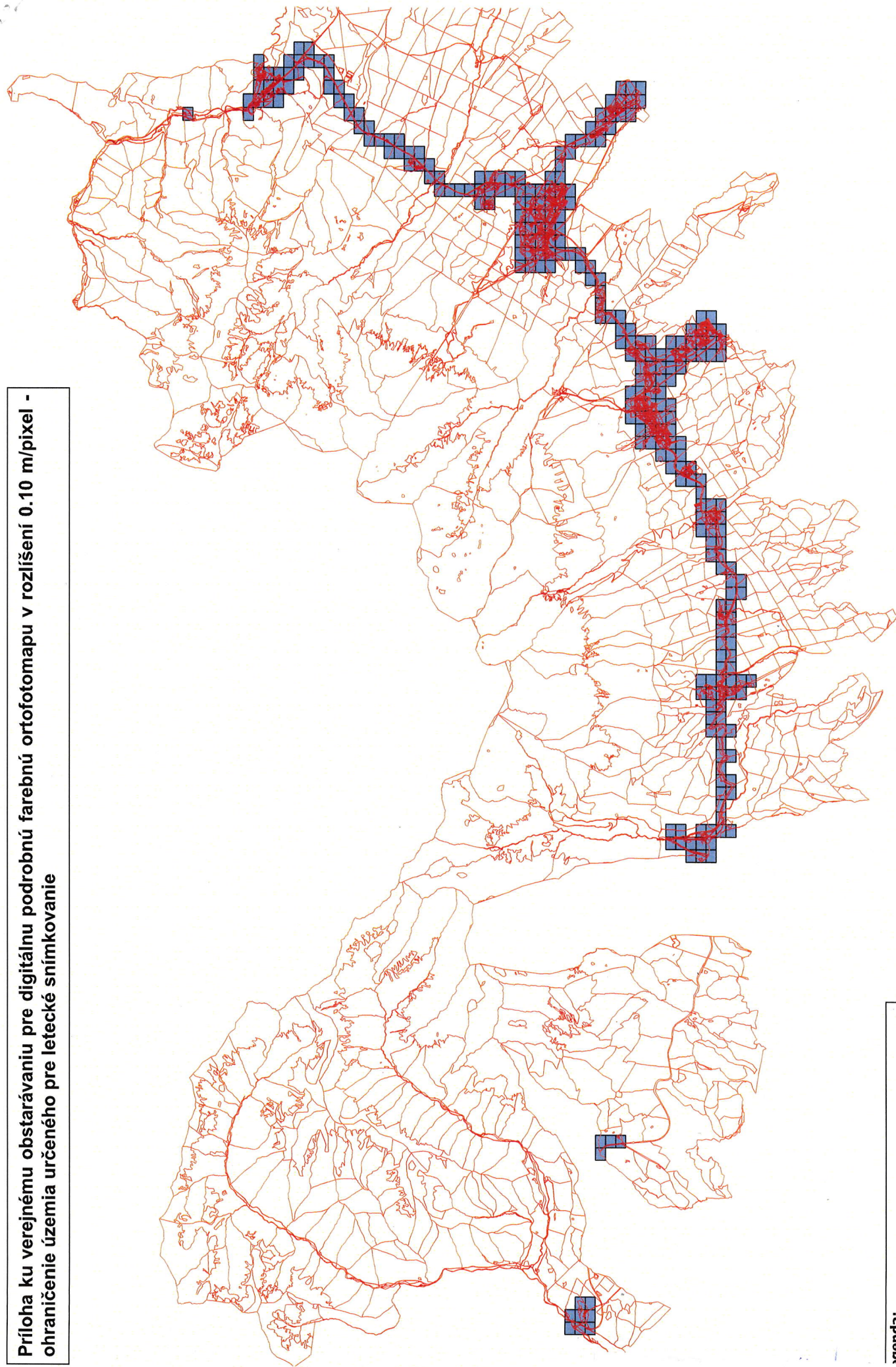
.....
Ing. Richard Pichonský
predseda predstavenstva



Región Vysoké Tatry, n.o.
Starý Smokovec 1
062 01 Vysoké Tatry
IČO: 42234077
Vysoké Tatry DIČ: 2023438403

-2-

Príloha ku verejnému obstarávaniu pre digitálnu podrobnú farebnú ortofotomapu v rozlíšení 0.10 m/pixel -
ohraničenie územia určeného pre letecké snímkovanie



Legenda:
územie určeného pre letecké snímkovanie

